



HARMONY
4.2

GRUPE PONCIN





Une ligne résolument classique, un franc-bord modéré, un roof discret, une carène rapide bien équilibrée, des passavants larges et dégagés bordés d'un solide rail de fargue en aluminium, un élégant tableau arrière fermé, un accastillage bien pensé, une delphinrière astucieuse, un cockpit surdimensionné et bien abrité, ...

Naviguer à bord de l'Harmony 42' est un vrai plaisir !



Una línea muy clásica, un franco bordo moderado, una cubierta discreta, una obra viva rápida y bien equilibrada, los pasillos laterales anchos, despejados y bordeado de una robusta regala de aluminio. Un espejo de popa elegante y totalmente cerrado. Un acastillage bien pensado, un botalon de proa ingenioso, una bañera amplia y bien protegida.

Navegar a bordo de un Harmony 42 es un verdadero placer.



A very classic line, a moderate freeboard, a discreet roof, a well balanced hull, wide side decks edged with a strong toe rail, an elegant closed transom, well designed fittings, a clever bow sprit, a very large and well sheltered cockpit...

it is a real pleasure to sail on board a Harmony 42'.



Una linea decisamente classica, un bordo libero contenuto, una tuga discreta, una carena veloce e ben equilibrata, dei passavanti larghi e liberi contornati da una solida falchetta in alluminio, un elegante specchio di poppa chiuso, un'attrezzatura di coperta ben studiata, un intelligente musone di prua, un pozzetto di grandi dimensioni e ben protetto,...

Navigare a bordo dell'Harmony 42' è un vero piacere !




Eine absolut klassische Linie, ein nicht zu hohes Freibord, ein diskreter Aufbau, ein schneller und ausgewogener Rumpf, ein zum Vorschiff breiter und frei von Stolperfallen freier Gang, der von einer Fussleiste aus Aluminium begrenzt wird, ein eleganter und abgeschlossener Spiegel, eine gut dimensionierte und positionierte Ausrüstung, einem durchdachten Bugspriet, ein überdimensionales und gut geschütztes Cockpit...


Es ist ein reines Vergnügen, an Bord einer Harmony 42' zu segeln.










 Avec ses cloisons laquées blanches, ses boiseries en merisier clair et ses profilés et nombreuses main-courantes en aluminium anodisé, les aménagements de l'Harmony 42' procurent une exceptionnelle sensation de chaleur et de clarté dans une indémodable ambiance contemporaine.

 Con los mamparos lacados blancos, las carpinterías de cerezo claro y sus molduras y pasamanos en aluminio anodizado, el estilo interior del Harmony 42' da una excepcional sensación de calor y de claridad en una atmósfera contemporánea.

 Thanks to its white lacquered bulkheads, golden joinery, smooth aluminium extrusion and numerous aluminium hand rails, the equipment of the Harmony 42' gives an exceptional feeling of warmth and lightness in a very modern atmosphere.

 Con le sue paratie laccate bianche, i suoi legni in ciliegio chiaro e i profili e i numerosi mancorrenti in alluminio anodizzato, gli interni dell'Harmony 42' procurano un'eccezionale sensazione di calore e di luminosità in un ambiente contemporaneo che non passa mai di moda.

 Mit ihren weiß lackierten Schotten, ihrem hellen Kirschholz, ihren zahlreichen und designten Alu-Handläufen verleiht die Innenausstattung der Harmonie 42' ein warmes, helles und zeitloses Ambiente.




HARMONY
YACHTS




Pour construire sa gamme de voiliers Harmony, Poncin Yachts a bâti l'usine la plus innovante et protectrice de l'environnement du secteur nautique. Un processus de fabrication révolutionnaire, issu des technologies de pointe, qui grâce à l'infusion et l'injection sous vide en moules fermés et la robotisation permet d'obtenir des bateaux d'une rigidité et d'une résistance exceptionnelle.

MADE IN QUALITY




 Para construir su gama de veleros Harmony, Poncin Yachts a construido una fábrica más innovadora y más protectora del medio ambiente del sector náutico.


Un proceso de fabricación revolucionario, resultante de las tecnologías punta, que gracias a la infusión y la inyección al vacío en moldes cerrados y la robotización permite obtener barcos de una rigidez y de una resistencia excepcional.

 To build its range of sailing ships Harmony, Poncin yachts have built a factory which is more innovating and protective of the environment for the nautical sector.

A revolutionary manufacturing process resulting from advanced technologies, which thanks to infusion and the vacuum injection out of the closed moulds process and robotization, makes it possible to obtain boats of an exceptional rigidity and resistance.

 Per costruire la sua gamma di barche a vela Harmony, Poncin Yachts ha costruito la fabbrica più innovatrice e più attenta alla protezione dell'ambiente di tutto il settore nautico.

Un processo di fabbricazione rivoluzionario, risultato di tecnologie d'avanguardia, che grazie all'infusione e all'iniezione sotto vuoto a stampi chiusi e alla robotizzazione permette di ottenere delle barche di una rigidità e resistenza eccezionali.

 Um die Harmony – Yachten zu fertigen, hat Poncin Yachts eine innovative Werft gebaut, die dem Umweltschutz einen grossen Stellenwert einräumt.

Ein revolutionäres Fertigungsverfahren, das auf die Spitzentechnologien zurückzuführen ist und dank der Infusion und der Vakuuminjektion in die hermetisch geschlossenen Formen und des Robotereinsatzes erlaubt, Schiffe einer außergewöhnlichen Starrheit und Robustheit zu bauen.



Conception concepción Concezione Development Entwurf	Olivier Poncin	Longueur à la flottaison Esora a la flotación Lunghezza al galleggiamento LWL Länge Wasserlinie	11,15 m / 36'7"	Déplacement léger Desplazamiento ligero Dislocamento a vuoto Light Displacement Verdrängung (Leergewicht)	8 960 kg / 19,757 lbs	Capacité Gasoil Capacidad en gasoil Capacità gasolio Fuel capacity Tankinhalt Treibstoff	200 l / 53 USGal
Architecture Arquitectos Progettazione Design Konstrukteurstams	Mortain & Mavrikios	Bau maxi Manga total Baglio massimo Maximum Beam Breite über Alles	3,99 m / 13'1"	Grand Voile + Gennois Vela mayor + Genova Randa + Genoa Main-sail + Genoa Großsegel + Genua	81 m ² / 872 sqft	Capacité eau douce Capacidad en agua Capacità acqua Water capacity Tankinhalt Frischwasser	385 l / 505 l 102 USGal / 133 USGal
Longueur hors-tout Esora total Lunghezza fuori tutto L.O.A. Länge über Alles	12,86 m / 42'2"	Lest long standard Lastre largo standard Pescaggio chiglia lunga standard Deep keel standard Tiefkiel standard	1,93 m - 3 000 kg 6'4" - 6,615 lbs	Grand Voile + Gennaker Vela mayor + Gennaker Randa + Gennaker Main-sail + Gennaker Großsegel + Gennaker	115 m ² / 1,237 sqft	Homologation CE Homologación CE Omologazione CE CE approval EC Fahrtgebietskategorie	CAT. A / KAT. A
Longueur de coque Esora del casco Lunghezza scafo Hull length Rumpflänge	12,42 m / 40'9"	Lest court tandem Lastre corto Tandem Pescaggio chiglia corta Tandem Short keel Tandem - Kurzkiel	1,55 m - 3 100 kg 5'1" - 6,835 lbs	Puissance moteur Potencia motor Potenza motore Engine power Motorleistung	39 cv / 55 cv 39 hp/ps - 55 hp/ps		





HARMONY
YACHTS

B.P. 27 - 17230 Marans - France
Tel. 33 (0)5 46 00 87 45 - Fax. 33 (0)5 46 00 87 29
www.poncin yachts .com



BOAT INDUSTRY SYSTEM - SAS au capital de 17.000.000 Euros - RCS LR 447 857 715

